

ISDN TK-anlæg

Kort betjeningsvejledning

AS 181, AS 1x, AS 2x

AS 3x, AS 35,
AS 35 All-In-One

AS 40 P, AS 4000,
AS 100 IT



AGFEO

einfach | perfekt | kommunizieren

Sikkerhedsanvisninger

- Anlæggets opstilling og vedligeholdelse må kun udføres af uddannet personale!
- Advarsel! TK-anlægget skal afledes elektrisk til jord. Forbind derfor kun netkablets Euro-beskyttelseskontaktstik med et korrekt udlagt, jordet stik (beskyttelseskontaktstik), for at udelukke risici for personer og ting! Denne stikdåse skal derfor placeres i nærheden af TK-anlægget.
- Anlægget skal hænges horisontalt op med forbindelserne vendt nedad.
- Under tordenvejr må forbindelserne ikke tilsluttes eller løsnes.
- Udlæg forbindelsesledningerne således, at ingen kan træde på dem eller snuble over dem.
- Træk stikket ud før forbindelsernes dæksel fjernes.
- Træk 230 V stikket ud for at slukke for TK-anlægget, før forbindelserne til deltagerne og til ISDN-nettet tilsluttes. Livsfare!
- Sikkerhedsforanstaltning! For at beskytte komponenterne i TK-anlægget mod elektrisk opladning, berøres pc'ens/printerbøsningens metalskærm på højre side af telefonanlægget kort med fingeren, før installationsarbejderne påbegyndes. På den måde afledes eventuelle elektriske opladninger.
- Sørg for at der ikke trænger væske ind i TK-anlægget. Kortslutninger kan være en følge heraf.
- Vi påtager os intet ansvar for følgeskader, f.eks. omkostninger ved utilsigtede afbrudte forbindelser.
- Ved strømsvigt fungerer TK-anlægget ikke. Du kan ikke ringe op.

Dette TK-anlæg må kun installeres af den uddannede forhandler!

AS 1x, 2x, 3x og AS 35 er dimensioneret til tilslutning til ISDN-basistilslutninger (DSS 1, anlægstilslutning eller flerapparatilslutning).

AS 40P, AS 4000, AS 100 IT og AS 35 All-In-One er dimensioneret til tilslutning til ISDN-basistilslutninger (DSS 1, anlægstilslutning eller flerapparatilslutning) samt til tilslutning til det analoge telefonnet.

Drives TK-anlægget med en analog forbindelse, skal det kontrolleres at provideren har deaktiveret gebyrimpulserne for din tilslutning, ellers kan der opstå forstyrrelser under samtalerne.

Du kan tilslutte samtlige analoge terminaler til TK-anlæggets analoge forbindelser, som også kan drives med et analog net.

Alle DSS 1-ISDN-terminaler kan tilsluttes til en intern S0-bus, som også må drives direkte på ISDN-nettet. Derudover kan der tilsluttes to digitale AGFEO-systemtelefoner til hver intern S0-bus.

Enhver anden brug af TK-anlægget er ikke korrekt og derfor ikke tilladt.

TK-anlægget har en generel tysk forbindelsestilladelse ("AAE - Allgemeine Anschalt-erlaubnis").

TK-anlægget overholder de gældende konformitets- og sikkerhedsbestemmelser.

Om denne håndbog

Denne vejledning gælder for anlægget ved leveringen. Opdateres anlægget med ny software som producenten stiller til rådighed, kan

dele i vejledningen blive ugyldige. Alle i vejledningen anførte

ISDN-funktioner understøttes af anlægget. Dog stilles ikke alle funktioner til rådighed af provideren.

Indledning

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsanvisninger	2
Om denne håndbog	2
Indholdsfortegnelse	3
Vigtig henvisning om anvendelse af analoge terminaler	4
Vigtig henvisning om anvendelse af ISDN-terminaler	5
Henvisninger vedrørende betjeningen	6
Programmerbare funktionstaster/funktioner (oversigt)	7
Opkald	9
Automatisk opkald - forbindelse uden opkald	14
Forbindelsesliste	17
Projektcifre	23
Vis og slet forbindelsesomkostninger	23
Telefonering	25
Softwareoversigt	41
Installer TK-Suite	43
AIS-Modul	45
Standardmelodier	46
Kundeservicet	47
World Wide Web	47

Indledning

Vigtig henvisning om anvendelse af analoge terminaler

Du kan tilslutte samtlige analoge terminaler til TK-anlæggets analoge porte, som også kan drives med det offentlige telekommunikationsnet. Dette kan f.eks. være normale telefoner (a/b-telefoner), telefonsvarer, telefax af gruppe 2 og 3 samt analoge modems. Opringningen kan være en analog terminalsignalering, pulssignalering eller DTMF-signalering. DTMF-signalering er den hurtigste signalering og telefoner med pulssignalering kan kun anvendes begrænset. TK-anlægget registrerer selv den valgte opkaldstype.

Det interne nummer ringes gratis op af alle interne deltagere fra en analog terminal. Den eksterne deltager kan ringes op med et eksternt forvalg \square eller \square og derefter det eksterne nummer når der anvendes en opkoblet forbindelse (B-kanal).

Har du tilsluttet „Byopkald spontan med intern“ for din telefon, skal du hvis en intern deltager skal ringes op trykke på \square -tasten. (firkant-tasten) før det interne nummer indtastes. På telefoner, især telefoner med pulssignalering som ikke har en \square -tast eller som ikke understøtter dette, kan der ikke ringes internt op.

Funktionerne i TK-anlægget betjenes ved at trykke på \square -tasten (stjerne-tasten) og vælge et nummer. På telefoner, især telefoner med pulssignalering, som ikke har en \square -tast, eller som ikke understøtter denne funktion, kan du vælge tallene \square \square i stedet for \square -tasten.

Bemærk: Analoge standardtelefoner med DTMF har brug for en signaltast til ”forespørgsler” (forespørgselstast \square) med flash.

I denne betjeningsvejledning er betjeningerne altid angivet med DTMF for analoge standardtelefoner. På analoge standardtelefoner med pulssignalering skal du ikke trykke på r-tasten ved forespørgsler.

Funktionerne på en analog standardtelefon (f.eks. genopkald, genvejsfunktion) kan du også anvende sammen med dit TK-anlæg. Funktionerne ses af den pågældende telefons betjeningsvejledning.

Funktionernes betjening for TK-anlægget, som kan anvendes fra en analog standardtelefon med DTMF, er opstillet i denne betjeningsvejledning og i den „Korte vejledning for analoge og ISDN-terminaler”.

Vær opmærksom på de akustiske signaler ved betjeningen af dit TK-anlæg. Du hører f.eks. en kvitteringstone, når du har afsluttet nummerproceduren korrekt. I modsat fald hører du et fejlsignal.

Du bedes være opmærksom på at på TK-anlæggets analoge ekstra apparater overføres kun CLIP med FSK.

På analoge telefoner med visning af forbindelsesomkostningerne overfører TK-anlægget tælleimpulserne (gebyrimpulserne).

BEMÆRK: Drives anlægget med en analog central, overføres gebyrimpulserne ikke.

TK-anlægget understøtter ved dataoverførsel V.90 standarden (transmissionshastighed op til 56600 bps, evt. reducere via bus og ledninger til 33600 bps, V.34+) via de analoge porte.

Drives der et modem anbefales det at indstille porten via pc-konfiguratoren til „Byopkald spontan”. I modsat fald er det nødvendigt at konfigurere modemmet til blindopkald, da de fleste modems ikke registrerer klartonen fra TK-anlægget. Blindopkaldet indstilles for modems, som arbejder med Hayes-instruktionssættet, ved hjælp af X0 ... X4 parameter.

Indledning

Vigtig henvisning om anvendelse af ISDN-terminaler

Der kan tilsluttes op til 8 ISDN-terminaler eller op til 2 digitale systemtelefoner til en intern S0-tilslutning på TK-anlægget.

Terminaler der kan tilsluttes til en intern S0:

- digitale AGFEO-systemtelefoner (der kan maks. tilsluttes 2 digitale systemtelefoner)
- ISDN-telefoner
- ISDN-pc-kort
- ISDN-faxapparater

Afhængigt af strømtilførslen kan der tilsluttes mindst fire ISDN-terminaler, som ikke har en egen strømforsyning.

For eksempel: 4 ISDN-telefoner eller 2 digitale systemtelefoner og 2 ISDN-telefoner.

Alle ISDN-terminaler skal være godkendte ISDN-terminaler (DSS1).

Den interne S0-tilslutning fungerer på samme måde som en flerapparattilslutning, til hvilken TK-anlæggets vilkårlige interne numre kan tilordnes. De op til fire cifrede interne numre er multiopkaldsnumre. Indtast et eller flere af disse multiopkaldsnumre (interne numre) i din ISDN-terminal. Se også ISDN-terminalens betjeningsvejledning.

Multiopkaldsnumrene er de interne numre og gennemvalgsnummer for denne ISDN-terminal.

Det interne nummer ringes gratis op af alle interne deltagere fra en ISDN-terminal. Den eksterne deltager kan ringes op med et eksternt forvalg \square eller \square og derefter det eksterne nummer når der anvendes en opkoblet forbindelse (B-kanal).

Har du tilsluttet „Byopkald spontan med intern“ for din ISDN-terminal, skal du hvis en intern deltager skal ringes op trykke på \square -tasten (firkant-tasten) før det interne nummer indtastes. På telefoner, som ikke har en \square -tast, eller som ikke understøtter dette, kan der ikke ringes internt op.

TK-anlæggets funktioner betjenes på ISDN-telefonen på samme måde som på en analog standardtelefon. Når der trykkes på \square -tasten (stjernetasten) og et nummer vælges, udføres den tilordnede funktion.

Funktionernes betjening afhænger af ISDN-terminalens type og kan evt. være begrænset.

På ISDN-telefoner, som ikke har en \square -tast, eller som ikke understøtter denne funktion, skal du vælge tallene $\square\square$ i stedet for \square -tasten.

Der skal være en forespørgselstast r eller en menustyret forespørgselsfunktion på ISDN-telefonen til „forespørgsler“.

Vær opmærksom på de akustiske signaler ved betjeningen af dit TK-anlæg. Du hører f.eks. en kvitteringstone, når du har afsluttet nummerproceduren korrekt. I modsat fald hører du et fejlsignal.

På ISDN-telefonens display vises:

- Den opkaldendes nummer (intern- og eksterndeltager)
- Forbindelsesomkostninger
- Dato og klokkeslæt efter den første interne forbindelse

ISDN-telefonens funktioner til betjening af ISDN-funktionerne via en menustyring kan kun anvendes begrænset.

Systemtelefoner

Henvisninger vedrørende betjeningen

ST 25

ST 30

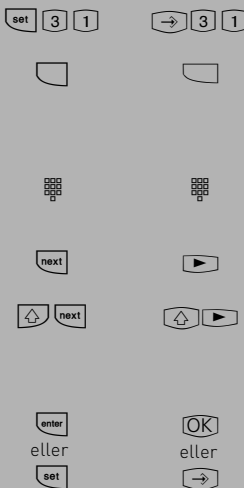
I den højre spalte ses rækkefølgen på betjeningstrinene for systemtelefonerne. Ses tastsymbolet „☐“, så skal denne funktionstaste evt. først indstilles, før funktionen kan anvendes.

Ændring af funktionstasternes indstilling

ST 25

ST 30

„set 31“: Start programmeringen:
Tryk på funktionstasten, hvis funktion skal ændres (tryk evt. forinden på „skift“-tasten for at komme til det andet niveau). Den aktuelle funktion vises.
Indtast begyndelsesbogstavet for funktionens navn, f.eks. „M“ for måltast eller bladre fremefter med „next“-tasten, indtil den ønskede funktion vises, f.eks. „Måltast public“ eller bladre tilbage med „skift“-tasten og „next“-tasten, indtil den ønskede funktion vises, f.eks. „Vækning“.
„OK“ eller „enter“: Bekræft valget og foretag en ændring af yderligere funktionstaster eller
„set“: Afslut programmeringen.
Funktionstasten er nu indstillet med den nye funktion.



Systemtelefoner

Programmerbare funktionstaster/ funktioner (oversigt)

TS aktivering	For at tænde/slukke for telefonsvareren for systemtelefonen ST 30 AB. Dette fungerer kun fra en anden systemtelefon, hvis meldinger for denne telefon blev aktiveret (info til Systels).
TS info	Forespørger telefonsvareren.
TS memo	Optager talte memos og optager samtaler.
Afvis	Afvis aktuelt opkald. Personen der ringer op hører optaget-tonen. (Afhænger af konfigurationen, ikke mulig på en analog central)
Bankepå-beskyttelse:	Banke-på/banke-på tone fra. Specielle funktionstaster kan indstilles: <ul style="list-style-type: none">- Banke-på-beskyttelsen for opkald under det 1. interne nummer- Banke-på-beskyttelsen for opkald under det 2. interne nummer- Banke-på-beskyttelsen for opkald under det 1. og 2. interne nummer
Opkaldsfilter	Aktivering/deaktivering af et opkaldsfilter
Opkaldsliste	Forespørger opkaldslisten.
Opkaldsbeskyttelse	Slår ringesignalet fra (telefonen forstyrrer ikke) Specielle funktionstaster kan indstilles: <ul style="list-style-type: none">- Opkaldsbeskyttelsen for opkald under det 1. interne nummer- Opkaldsbeskyttelsen for opkald under det 2. interne nummer- Opkaldsbeskyttelsen for opkald under det 1. og 2. interne nummer- Opkaldsbeskyttelse for interne opkald- Opkaldsbeskyttelse for eksterne opkald- Opkaldsbeskyttelse for interne og eksterne opkald
AVA 2 nat	Aktiverer eller deaktiverer opkaldstype 2 (natindstilling) Specielle funktionstaster kan indstilles: <ul style="list-style-type: none">- Kobler opkaldstype 2 for hvert eksternt nummer i TK-anlægget enkeltvist,- Kobler opkaldstype 2 for alle eksterne numre i TK-anlægget sammen
AVA 3 viderest.	Aktiverer eller deaktiverer opkaldstype 3 (viderestilling) Specielle funktionstaster kan indstilles: <ul style="list-style-type: none">- Kobler opkaldstyper 3 for hvert eksternt nummer i TK-anlægget enkeltvist,- Kobler opkaldstype 3 for alle eksterne numre i TK-anlægget sammen
Busy on Busy	Optagettone for dem som ringer op, hvis nummeret er optaget. Specielle funktionstaster kan indstilles: <ul style="list-style-type: none">- Busy on Busy kobles for hver viderestilling enkeltvist- Busy on Busy kobles for alle viderestillinger sammen.
Call by Call	Vælger en udbyder, overtagelse fra LCR
Check in/out	Checker telefoner ind og ud (hotelfunktion). Dvs. omkostninger afregnes samt aktivering/deaktivering af eksternt adgangsret.
Clear (clr)	Sletter indstillinger
Melding	Meldinger til systemtelefonerne. Specielle funktionstaster kan indstilles: <ul style="list-style-type: none">- Melding til en fastlagt intern deltager
Enheder	Visning af samtaleomkostninger
Ekstern	For at få vist et bestemt eksternt nummer ved en eksisterende ekstern forbindelse (f.eks. bestemte MSN), f.eks. til adskilt opstilling af gebyrer ved eksternt opkald. Specielle funktionstaster kan indstilles: <ul style="list-style-type: none">- Eksterntast med fastlagt eksternt nummer
Opfang	Identificering af ondartede opkald af ISDN-centralen
Ekstern forespørgsel	Valg af en lagret DTMF-tonefølge (1 ... 0, *, #), f.eks. til ekstern forespørgsel af en telefonsvarer
Eksternt opkald	Start et opkald for en anden telefon.
Gruppetaste	Tilmelding/afmelding fra en gruppe og dennes funktioner
Headset	Til brug ved headsets.
Hent	Henter eksterne opkald. Specielle funktionstaster kan indstilles: <ul style="list-style-type: none">- Henter interne og eksterne opkald fra fastlagte interne deltagere

Systemtelefoner

Programmerbare funktionstaster/ funktioner (oversigt)

Inkognito	Deaktiverer overførslen af eget nummer til den der ringes op til (kun mulig, hvis funktionen er understøttet af provideren).
Interntast	Vælger interne deltagere. Specielle funktionstaster kan indstilles: - Internt opkald til en fastlagt intern deltager
ISDN-hold	Holder en ekstern samtale i centralen (kan kun anvendes ved flerapparattilslutning)
Konference	Indleder en konference med interne og eksterne deltagere
Højttalerlyds	Ændrer lydstyrken under medhør
LCR	Aktivering eller deaktivering af LCR (Least Cost Routing) for systemtelefonen
Linie	Viser tilstanden og anvendes til direkte anvendelse af en ekstern ledning
Skift	Skifter mellem flere eksterne og interne forbindelser
Projekt	Du kan tildele en samtale et projekt. Dette sker enten med et fastlagt nummer på tasten eller også med en almindelig tast, derefter skal nummeret indtastes separat.
Rengøring	Sammen med tasten check in/out. Giver mulighed for signaliseringen at et hotelværelse blev gjort rent og den næste gæst kan checkes ind.
Relæ	Til kobling af et relæ.
Reservering	Reserverer en opkoblet forbindelse (B-kanal), når alle ledninger er optagede.
Forespørgsel	Indleder forespørgsler, forbinder, skifter.
Sensor	Aktivering/deaktivering af sensorer.
SMS Info	Forespørger en liste over ankomne SMS'er.
Skriv SMS	Skriver en ny SMS-besked
Mute-funktion	Slår mikrofonen fra på telefonen.
Telefonbog	Udvælgelse af et nummer fra telefonbogen i TK-anlægget
Telefonlås	Spærrer systemtelefonen, aktiverer nødopkald/direkte opkald
Aftale	Aktivering eller deaktivering af indtastede aftale
Timer	Aktiverer eller deaktiverer en timer (tidsstyring af TK-anlæggets funktioner, f.eks. opkaldstyper, omstillinger, relæ). Der kan indstilles en speciel funktionstast: - Timer 1 ... 9, 0
Tonesignal fra	Slår det akustiske signal fra på systemtelefonen. Den opkaldende modtager alligevel en klartone.
Dør	Opretter forbindelse til dørtелефonen (TFE)
Døråbner	Aktiverer den elektriske døråbner
Overgivelse	Viderestiller en ekstern samtale til en ekstern deltager
Omstilling fra	Omstiller samtlige opkald fra en anden telefon til den pågældende telefon
Omstilling til	Omstiller alle opkald til en anden intern eller ekstern deltager
Forbindelses liste	Viser de sidste eksterne forbindelser (ankommende og udgående, afhængigt af konfigurationen). Telefonnumre kan lagres direkte fra listen i telefonbogen, idet der trykkes på telefonbogstasten.
Vækning	Aktivering eller deaktivering af indtastede vækketid
Viderestilling til	Viderestiller et ankommende opkald til et andet nummer, uden at besvare opkaldet (Call Deflection).
Måltast	Vælger et lagret nummer.
- public	- Nummeret er gemt i telefonen og i telefonbogen.
- privat	- Nummeret er kun gemt i telefonen.

Systemtelefoner

Opkald

Ring en intern deltager op: Hver intern deltager i TK-anlægget kan tilordnes to forskellige interne numre ved en programmering. De op til firecifrede numre styres af TK-Suite i en pool. Spørg evt. TK-anlæggets administrator, hvilke interne numre der tilordnes hver deltager.

Ring en ekstern deltager op: Er systemtelefonen indstillet til typen byopkald spontan med intern, kan det eksterne nummer indtastes direkte. TK-anlægget udnytter automatisk en opkoblet forbindelse.

I typen byopkald „0” skal linien først opkobles med et „0”. Indtast derefter det eksterne nummer.

Når der aktiveres en opkoblet forbindelse sendes det tilordnede eksterne nummer for TK-anlægget (anlægsnummeret samt selvalg eller multiopkaldsnummer, MSN) til ISDN-centralen. Forbindelsesomkostningerne føres så under dette MSN. Dette MSN overføres også til den der ringes op til, hvis nummerets overførsel er frigivet.

Skal forbindelsesomkostningerne afregnes via et andet MSN eller en anden S0-basistilslutning, trykkes der for at aktivere en opkoblet forbindelse på den pågældende ekstern-tast. For hvert MSN, hver S0-forbindelse eller hvert analogt byopkald Høres den specielle tone fra ISDN-centralen når der vælges en opkoblet forbindelse, er ISDN-viderestillingen aktiv.

Type byopkald spontan med intern

ST 25

ST 30

Løft røret. På displayet ses det interne nummer.



Ring en intern deltager op:
Tryk på tasten „#” og vælg det interne nummer, f.eks. 13, for at ringe telefon 13 op. Evt. vises navnet på deltager 13.



Ring en ekstern deltager op:
Vælg et eksternt nummer direkte, TK-anlægget udnytter automatisk en opkoblet forbindelse.



Afviger den opkaldendes nummer fra det valgte nummer (deltager har f.eks. omstillet sin forbindelse), så ses nummeret, med hvilket forbindelsen er oprettet over det valgte nummer.

Systemtelefoner

Type byopkald „0“

Type byopkald „0“

Løft røret. På displayet ses det interne nummer.

Ring en intern deltager op:
Vælg det interne nummer, f.eks. 13 for at ringe telefon 13 op.

Ring en ekstern deltager op:
Tryk på tasten 0 for at udnytte en vilkårlig opkoblet forbindelse. Ved en anlægsforbindelse vises dit anlægsnummer eller ved en flerapparattilslutning vises det tilordnede multiopkaldsnummer. Evt. vises navnet i stedet for multiopkaldsnummeret. Opkaldsnummeret overføres dog alligevel.
Klartonen for det eksterne opkald høres og derefter kan nummeret vælges.

ST 25

ST 30



Byopkald med ekstern-tast

Tryk på ekstern-tasten.

Med „next“ vælges nummeret eller navnet på den S0-forbindelse eller den analoge forbindelse, der skal udnyttes. Forbindelsesomkostningerne afregnes så under dette nummer.
Bekræft valget af nummeret med „OK“ eller „enter“.

Eksempel: 23456782
Indtast nummeret på den ønskede deltager. Løft røret.
Telefonnummeret ringes op.

ST 25

ST 30



Systemtelefoner

Reserver en opkoblet forbindelse

ST 25

ST 30

Når der indtastes et eksternt nummer høres optagettonen. Der er ingen ledige opkoblede forbindelser. Hvis der tilbydes "forespørgsel" på displayet: Tryk på „OK“ eller „enter“, for at reservere en opkoblet forbindelse.

Læg røret på.
Reserveringsopkald fra TK-anlægget
Tag røret af.
Den eksterne klartone høres.
Indtast det eksterne nummer



Start banke-på/tilbagekald

ST 25

ST 30

Har du f.eks. ringet deltager 13 op, men der er optaget, bankes der automatisk på.

Der skal indledes et tilbagekald fra den optagede interne deltager.
Tryk på „OK“ eller „enter“.
Tilbagekaldet er indledt, der høres en kvitteringstone.
Læg røret på.



Programmer og aktiver banke-på beskyttelsen

ST 25

ST 30

Funktionen aktiveres med „set“ og tasten „Banke-på beskyttelse“ eller „set 14“.
Har din telefon 2 interne numre, har du følgende muligheder:

1": Banke-på beskyttelse for 1. interne nummer
og / eller
2": Banke-på beskyttelse for 2. interne nummer

Aktiver/deaktiver banke-på beskyttelsen med „OK“ eller „enter“. Den aktuelle indstilling er markeret.

1" : Aktiver banke-på-beskyttelse
0" : Deaktiver banke-på-beskyttelse
Afslut programmeringen.



Systemtelefoner

Hent et eksternt opkald

ST 25

ST 30

Et eksternt opkald skal hentes ind.

«(D)»

«(D)»

Løft røret. Tryk på „OK“ eller „enter“. Du er så forbundet med den opkaldende og kan telefonere som sædvanligt.



Hent et eksternt/internt opkald

ST 25

ST 30

Du hører, at der f.eks. ringes op til telefon 13.

«(D)»

«(D)»

Løft røret af, tryk på tasten „Hent“. Du er så forbundet med den opkaldende og kan telefonere som sædvanligt.



Overtag samtale fra telefonsvarer

ST 25

ST 30

Et eksternt opkald har aktiveret telefonsvareren (f.eks. internt nummer 23).



Løft røret af, tryk på tasten „Hent“. Dette fungerer kun hvis tasten „Hent“ er konfigureret målrettet til telefonsvarerens interne nummer.



Aktiver/deaktiver opkaldsliste

ST 25

ST 30

Indtast „set 2*“ for at indstille opkaldslisten.

set 2 *

→ 2 *

1 = opkaldsliste eksternt



2 = opkaldsliste intern

Vælg:

0 = Opkaldsliste fra for eksterne opkald

1 = Opkaldsliste til.



Alle opkald indføres.

Opkald med nummer og opkald med navn (opkaldende, hvis

navn står i TK-anlæggets telefonbog)

2 = i opkaldslisten indføres kun opkald

med navnet (kun ved opkaldsliste eksternt)

Afslut programmeringen.



Systemtelefoner

Aktiver/deaktiver opkaldsbeskyttelse

ST 25

ST 30

Røret er lagt på. Tryk på tasten "opkaldsbeskyttelse". Opkaldsbeskyttelsen kobles til eller fra.



Programmer og aktiver opkaldsbeskyttelsen

ST 25

ST 30

Funktionen aktiveres med „set“ og tasten „Opkaldsbeskyttelse“ eller „set 12“. Har din telefon 2 interne numre, har du følgende muligheder:

„1“: Opkaldsbeskyttelse for 1. intern nr. og/eller

„2“: Opkaldsbeskyttelse for 2. internt nummer

Eksempel: „1“ og „2“

Tryk på „OK“ eller „enter“. Fastlæg om opkaldsbeskyttelsen skal gælde for interne og/eller eksterne opkald.

„1“: Opkaldsbeskyttelse for interne opkald og/eller

„2“: Opkaldsbeskyttelse for eksterne opkald

Indstillingen overtages med „set“. Med tasten „Opkaldsbeskyttelse“ kan du på et senere tidspunkt aktivere eller deaktivere den indstillede opkaldsbeskyttelse.



Stil opkald videre under samtalen

ST 25

ST 30

Du modtager et eksternt opkald. På displayet kan du se hvem der ringer op.



Tryk på tasten "Viderestilling til". Du kan viderestille opkaldet til et internt eller eksternt telefonnummer.



Tryk på firkanttasten og indtast et internt nummer, uden firkanttast et eksternt nummer, vælg en post i telefonbogen eller tryk på en nr.-tast.



Afslut indtastningen med „OK“ eller „enter“. Forbindelsen stilles videre til det indtastede nummer. Forbindelsen til TK-anlægget er deaktiveret.



Systemtelefoner

Automatisk opkald - forbindelse uden opkald

Til nødstilfælde kan det „Automatiske opkald“ aktiveres på telefonen. Når du tager røret af og ikke trykker på en tast, ringer TK-anlægget efter 10 sekunder selv til et eksternt nummer og afbryder evt. den allerede oprettede forbindelse. Indtil da kan du ringe op som du plejer. Automatisk opkald udføres ikke.

Programmer automatisk opkald

ST 25

ST 30

Start indtastningen



Indtast eksternt nummer



„set“: Afslut programmeringen



Aktivisering/deaktivering af automatisk opkald

ST 25

ST 30

Start funktionen



Valg:

„1“ : Tilkobling

„0“ : sluk



„set“: Afslut programmeringen

Det automatiske opkald er indstillet. Når røret løftes af høres der en speciel klartone.



Programmer og aktiver optaget ved optaget

ST 25

ST 30

Med „set“ og tasten „Busy On Busy“ eller „set 1#“ startes funktionen

Vælg det eksterne nummer med „next“ eller

Vælg navnet på det eksterne nummer

Valg:

„1“ : Aktiver Busy on Busy

„0“ : Deaktiver Busy on Busy

„next“: Vælg et eksternt nummer og aktiver optaget ved optaget

eller

„set“: Afslut programmeringen



Systemtelefoner

Hold en forbindelse

Der telefoneres eksternt (flerapparattilslutning).

Tryk på tasten "ISDN-hold", den eksterne klartone høres.

Vælg det eksterne nummer, hos hvem der forespørges.

Den ventende deltager kan ikke høre, hvad der tales om. Displayet markerer med nummeret, at du taler med deltager 2.

Svarer den opkaldende ikke, skiftes der tilbage til den ventende med „Stop“ eller „esc“.

Med tasten „ISDN-hold“ kan der skiftes mellem to eksterne samtaler.

Med „Stop“ eller „esc“ afsluttes den aktuelle eksterne samtale og derefter fortsættes samtalen med den ventende eksterne deltager.

ST 25

ST 30



Eksternt/intern konference med tre deltagere

Du er i gang med en ekstern samtale

Ring yderligere interne eller eksterne deltagere op, med hvilke der skal indledes en konference.

Eksempel: Konference med tre deltagere – en intern deltager og to eksterne deltagere

Tryk på tasten „Skift“ og vælg det eksterne nummer

Den eksterne deltager svarer.

Når der trykkes på „konference“-tasten hører konferencens deltagere en kvitteringstone.

ST 25

ST 30



Systemtelefoner

Skift

ST 25

ST 30

Du er i gang med en samtale, derudover holdes en eller flere samtaler.

1. Displaylinie: Nummer eller navn på den aktive samtale

2. Displaylinie: Nummer eller navn på den næste holdte samtale, „Ekstern -“, hvis nummeret ikke overføres.

Skift til næste samtale:

Tryk på tasten skift

Tryk evt. flere gange på tasten „Skift“, for at skifte målrettet til en samtalepartner eller

Under en aktiv samtale vises de holdte samtaler: (ikke muligt i alle lande) bladre med „next“.

1. Displaylinie: Nummer, deltagerens navn eller „Ekstern -“

2. Displaylinie: Nummer eller navn på forbindelse (ledningen)

H: Holdt samtale

R: Nyt ankommande opkald

V: Forbundet (aktiv) samtale

Efter ca. 10 sekunder vises den aktive samtale automatisk.



Skift til vist samtale:

Tryk på tasten „skift“. Den viste samtale er nu aktiv. Den tidligere aktive samtale holdes.



Systemtelefoner

Forbindelsesliste

Du får vist alle forbindelser, som stadig er i anlæggets lager. Forbindelseslisten kan hentes med " 

Gem et nummer i telefonbog

ST 25

ST 30

Åben forbindelseslisten.
Med piltasterne vælges det telefonnummer, som skal gemmes.
Tryk på telefonbogstasten.
Indtast et navn.
Bekræft med „OK“ eller „enter“, posten er lagret.



Gem nummer på en måltast

ST 25

ST 30

Åben forbindelseslisten.
Med piltasterne vælges det telefonnummer, som skal gemmes.
Tryk på den ønskede måltast
Indtast et navn.
Bekræft med „OK“ eller „enter“, posten er lagret.
Et evt. forinden gemt nummer på måltasten overskrives.



Ring til telefonnumrene fra forbindelseslisten

ST 25

ST 30

Åben forbindelseslisten.
Med piltasterne vælges det telefonnummer, som skal gemmes.
Løft røret af.



Systemtelefoner

Parker/genetabler ekstern samtale

ST 25

ST 30

Der telefoneres eksternt. Denne samtale skal parkeres.

Tryk på „OK“ eller „enter“, for at parkere samtalen.

Læg røret på. Samtalen er parkeret. På displayet blinker et x.

Genetabler samtalen:

Løft røret.

Tryk på „OK“ eller „enter“, for at genetablere samtalen, f.eks. på telefon 13. Du kan ringe op som sædvanligt.



Parker/genetabler ekstern samtale med nummer

ST 25

ST 30

Der telefoneres eksternt.

Tryk på „OK“ eller „enter“, for at parkere samtalen og indtast et 2-cifret nummer mellem 00-99.

Læg røret på. Samtalen er parkeret. På displayet blinker et x.

Genetabler samtalen: Løft røret.

Tryk på „OK“ eller „enter“ og det 2-cifrede nummer, for at genetablere samtalen.

Du kan ringe op som sædvanligt.



Forbered rumovervågning

ST 25

ST 30

Indtast „set 10“ for at indstille rumovervågningen. Den aktuelle indstilling er markeret.

„1“: Rumovervågning til (klargjort)

„0“: Rumovervågning fra

Tryk på „OK“ eller „enter“.

Vælg om der skal afgives en tone før rumovervågningen.

„1“: akust. advarsel (henvisningstone) til

„0“: akust. advarsel (henvisningstone) fra

Afslut programmeringen.



Systemtelefoner

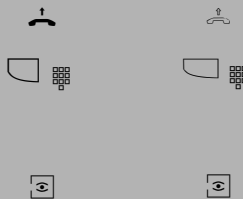
Rumovervågning af en intern deltager

Løft røret af.

Ring op til den overvågende telefon
Tryk på interntasten (type byopkald automatisk) og vælg det interne nummer
Lyt efter i rummet.
Du bedes være opmærksom på at du evt. også kan høres i det overvågede rum.

ST 25

ST 30



Telefonisk forespørgsel

Der telefoneres internt eller eksternt.
Eksempel: Ekstern

Forespørgsel intern
Tryk på interntasten og det interne nummer

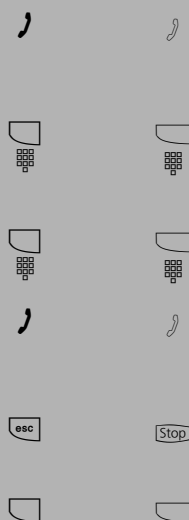
Forespørgsel ekstern
Tryk på tasten „Skift“ og vælg det eksterne nummer.

Der telefoneres med den forespurgte deltager. Den ventende deltager kan ikke høre, hvad der tales om.

Tilbage til den ventende deltager.
Med „Stop“ eller „esc“ afsluttes forespørgslen eller med tasten „Skift“, holdes forespørgslen.

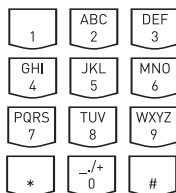
ST 25

ST 30



Systemtelefoner

Indtast navnet med taltastaturet




Tallene 1 ... 0 indtastes evt. flere gange, eksempel:

2 = A
22 = B
222 = C
2222 = 2

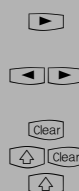
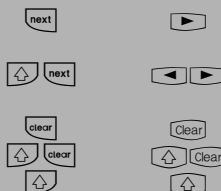
med „next“ til næste indtastningsfelt eller automatisk efter tid til foregående indtastningsfelt, tegn kan overskrives

slet blinkende tegn
slet hele indtastningen

Med  skiftes der mellem store og små bogstaver. På displayet ses ABC, Abc eller abc.

ST 25

ST 30



Programmer telefonbogsnumre

Indled med „set“ og tasten „Telefonbog“-funktion eller bekræft direkte til indtastning med „set 51“, den første ledige plads vises.

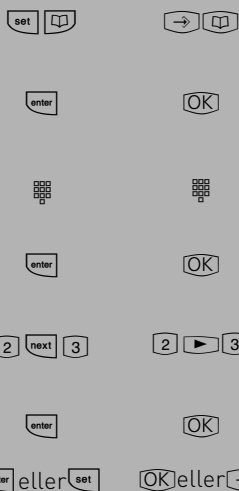
Indtast det eksterne nummer, som skal lagres.

Indtast navn, f.eks. AD (2=A, next, 3=D se henvisningerne under „Indtast deltagernavn“)

„OK“ eller „enter“: gem yderligere numre eller „set“: afslut programmeringen

ST 25

ST 30



Systemtelefoner

Slet telefonbogsnumre

Indled med „set“ og tasten „Telefonbog“-funktion eller direkte til indtastning med „set 53“. Med „next“ vælges program-punktet.

Bekræftelse af udvælgelse

Indtast det genvejsnummer (med tre tal), som skal slettes (mellem 000 og 999), f.eks. 005

Bekræft det indtastede genvejsnummer.

Bekræft sletningen med „OK“ eller „enter“ eller afbryd sletningen med „Stop“ eller „esc“.

„OK“ eller „enter“: Slet yderligere genvejtaster eller „set“: afslut sletning

ST 25

ST 30



Telefonbog (alfabetisk)

Røret er lagt på.

Indtast de ønskede startbogstaver, f.eks. A = 1. Den første post med det valgte bogstav vises.

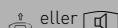
Spring til indtastningen af det andet bogstav med tasten „next“. Cursoren blinker.

Indtast det andet bogstav.

Løft røret eller tryk på tasten „Højtaler“, en opkoblet forbindelse udnyttes automatisk og det viste nummer vælges automatisk.

ST 25

ST 30



Telefonbog (vanity)

Røret er lagt på.

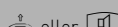
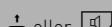
Indtast de ønskede startbogstaver, f.eks. A = 1. Den første post med det valgte bogstav vises.

Vælg næste bogstav, f.eks. N = 5. Den første post med „An“ vises.

Løft røret eller tryk på tasten „Højtaler“, en opkoblet forbindelse udnyttes automatisk og det viste nummer vælges automatisk.

ST 25

ST 30



Systemtelefoner

Programmer og aktiver omstilling fra

Funktionen startes med „set“ og tasten „Omstilling fra“.

Indtast telefonens nummer (kildenummer), hvis opkald skal omstilles til din telefon, f.eks. 13.

„1“: Aktiver omstilling fra-

„0“: Deaktiver omstilling fra-

Afslut programmeringen

Hvert opkald til telefon 13 ringer nu på din telefon.

ST 25

ST 30



Programmer og aktiver omstilling til

Med „set 17“ startes funktionen.

Indtast telefonens nummer (kildenummer), hvis opkald skal omstilles til en anden intern eller ekstern deltager. Først vises telefonens primærnummer, der kan bladres videre med piltasterne.

Med „next“ evt. til valget- omstilling til ekstern deltager

Med „OK“ eller „enter“ bekræftes valget, indtast telefonnummeret for omstillingsdestinationen

tryk på firkanttasten, for at indtaste et internt nummer, uden firkanttast indtastes et eksternt nummer.

Bekræft indtastningen med „OK“ eller „enter“. Fastlæg omstillingstype

„1“: konstant omstilling

„2“: Omstilling ved optaget

„3“: Omstilling hvis der ikke svares (efter 15 sek.)

Bekræft med „OK“ eller „enter“

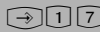
„1“: Aktiver omstilling

„0“: Deaktiver omstilling

„set“: Afslut indtastningen.

ST 25

ST 30



Systemtelefoner

Vis og slet forbindelsesomkostninger

Se på displayet: Forlanges der en omkostningskode når der trykkes på funktionstasten „Enheder“, skal den firecifrede kode indtastes.
Indtast det interne nummer direkte
Forbindelsesomkostninger slettes med „clear“

ST 25

ST 30



Projektcifre

Med projektcifrene tilordnes telefonsamtaler et projekt. Analysen sker i TK-Suite Bill. Du kan tilordne projektcifre før eller efter en samtale på din systemtelefon. Før samtalen trykkes der på den pågældende projektciffertast, efter samtalen kan der vælges en samtale i forbindelseslisten og derefter trykkes der på den pågældende projektciffertast.

Aktiver/deaktiver telefonsvarer

Aktiver telefonsvarer:
Tryk på tasten TS-aktivering

Indstil aktiveringen:
3 = til/henvisning
[Den opkaldende hører en henvisning og kan ikke få optaget en besked]
2 = til/hilsen
[Den opkaldende hører en hilsen og kan få optaget en besked efter klartonen]
1 = fra

ST 25

ST 30

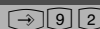


Optag beskeder fra systemtelefon ST 30 (sammen med AIS)

Start programmeringen:
Vælg beskedens art:
1=Dør/sensor-besked
2= Besked før melding
3=Klokkebesked
4=Vækkebesked
Vælg en besked.
Med "OK" høres den aktive besked.

Tryk igen på "OK", for at optage over en besked og indtal den nye besked.

ST 30



Systemtelefoner

Opkaldsfilter

ST 25

ST 30

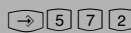
Der kan indstilles et opkaldsfilter for hver telefon. Dette filter giver dig mulighed for at afvise særlige numre, viderestille disse til telefonsvareren (kun på ST 30 med TS), viderestille til et bestemt nummer eller afbryde telefonpausen.

Indstil opkaldsfilter

ST 25

ST 30

Start programmeringen



Valg:

Filter gælder for

1 = telefonbogspost

2 = ekstern uden nummer



Vælges "Telefonbogspost", skal der vælges et nummer i telefonbogen, for hvilket dette filter skal gælde.



Vælg filtrerings type:

Afbryd telefonpausen, afvis, telefonsvarer, viderestilling til



Aktiver/deaktiver opkaldsfilter

ST 25

ST 30

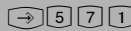
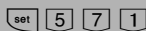
Start programmeringen

Valg:

1 = Sluk

2 = Tænd

Med denne funktion aktiveres alle opkaldsfiltere for en deltager.



Slet opkaldsfilter

ST 25

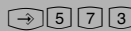
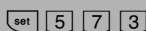
ST 30

Start programmeringen

Vælg filteret der skal slettes med „next“

Slet med „OK“ eller „enter“

Gå tilbage med „set“ eller vælg og slet yderligere filtre




analog- / ISDN-terminaler

Telefonering

På telefonen kan byopkaldet (udnytter en B-kanal) indstilles med typen byopkald „0“ eller typen byopkald spontan med intern.






Type byopkald „0“ (leveringstilstand): Når røret løftes af høres den interne klartone. Skal der ringes til en ekstern deltager, vælges byopkaldet med „0“.
Skal der ringes til en intern deltager eller skal der indledes en procedure, indtastes det interne nummer eller et identifikationsnummer.

Type byopkald spontan med intern: Når røret løftes af høres TK-anlæggets eksterne klartone. Skal der ringes til en ekstern deltager, indtastes der kun det eksterne nummer. Byopkaldet oprettes direkte. Skal der ringes til en intern deltager, indtastes der først et .








Type byopkald spontan: Denne variant kan kun indstilles med pc-konfiguratoren. Den egner sig til terminaler, som kun anvender eksterne forbindelser, f.eks. fax eller modem. Når røret løftes af høres klartonen for centralen (cen.) Byopkaldet oprettes direkte. Indtast det eksterne nummer. I denne variant kan du ikke ringe interne deltagere op og ikke indlede procedurer.

Hver intern deltager i TK-anlægget kan tilordnes to forskellige op til firecifrede interne numre (1. og 2. interne nummer) ved en programmering. Undersøg evt. hvilke interne numre der tilordnes hver deltager.

Indstil byopkald-typen

	→	 5 1	→		0 = Byopkald med '0' 1 = Byopkald spontan med intern		→	
Tag røret af.		Indtast byopkaldets nummer		Indstil typen		Kvitteringstone		Læg røret på.

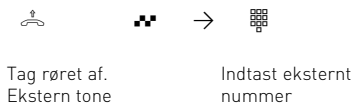
Type byopkald „0“

Eksternt opkald			→	0		→	
	Tag røret af; intern tone			Byopkald med '0'	Ekstern tone		Indtast eksternt nummer
Internt opkald			→				
	Tag røret af; intern tone			Indtast internt nummer			

analog- / ISDN-terminaler

Type byopkald spontan med intern

Eksternt opkald



Byopkald spontan med intern er kun mulig lige efter at røret tages af. Hvis der skal ringes en ekstern deltager op ved forespørgsel, skal der startes med "0".

Kombiapparatforbindelse: ved indstillingen „Byopkald spontan med intern“ aktiveres ydelsen telefon.

Internt opkald



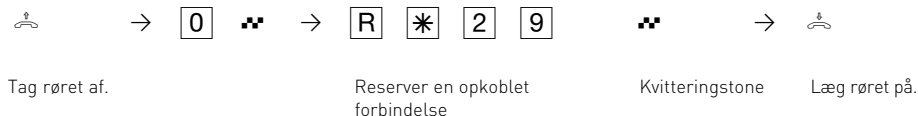
Byopkald med bestemt centralledning eller MSN

Under et eksternt opkald kan du få overført et andet nummer til brug for adskilt opstilling af gebyrer. For at anvende en opkoblet forbindelse gøres følgende



Reserver en opkoblet forbindelse

Høres efter byopkaldet (f.eks. med „0“) en optagettone, så er begge opkoblede forbindelser udnyttede. Reserver en opkoblet forbindelse. Lige så snart en opkoblet forbindelse er ledig, ringes du op af TK-anlægget. Når du har løftet røret, høres den eksterne tone og derefter kan du ringe et eksternt nummer op.



analog- / ISDN-terminaler

Der bankes på hos dig



Du har en samtale og hører banke-på-tonen

Afslut samtalen



Automatisk opkald til den der banker på

Tag røret af.



Før en samtale

Der bankes eksternt på hos dig (ved fri opkoblet forbindelse)



Du har en samtale og hører banke-på-tonen

Forespørgsel, parkering af samtale

Hent eksternt opkald der banker på

Før en samtale

Der bankes internt på hos dig



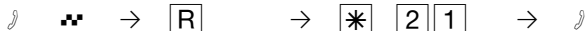
Du har en samtale og hører banke-på-tonen

Forespørgsel, parkering af samtale

Hent internt opkald der banker på

Før en samtale

Afvis eksternt banke-på



Du har en samtale og hører banke-på-tonen

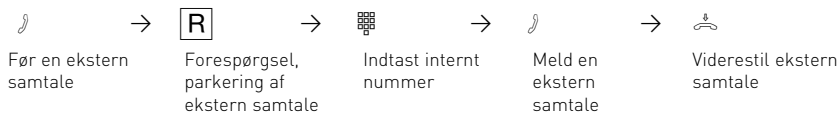
Forespørgsel, parkering af samtale

Afvis banke-på

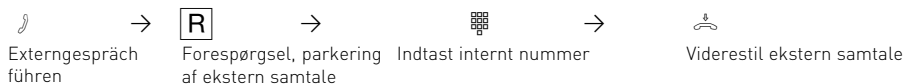
Gå videre i samtalen

analog- / ISDN-terminaler

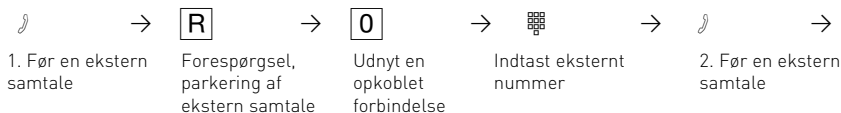
Viderestilling intern med melding



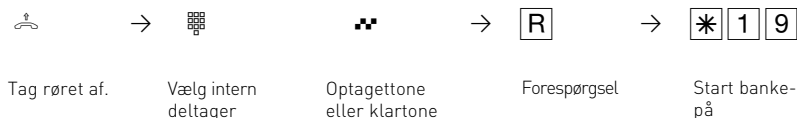
Viderestilling intern uden melding



Viderestilling ekstern

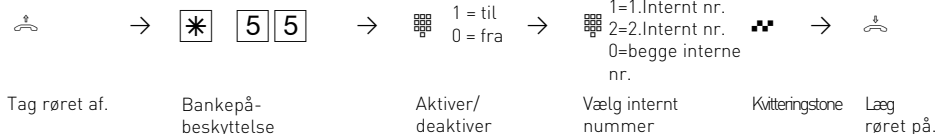


Start banke-på

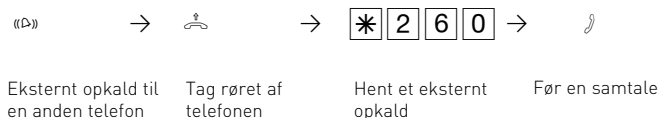


analog- / ISDN-terminaler

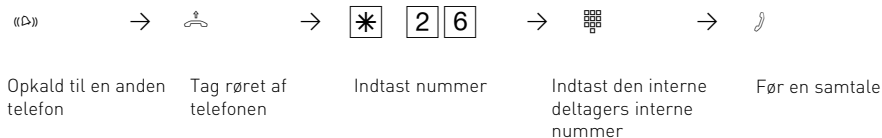
Aktiver/deaktiver banke-på- beskyttelse



Hent et vilkårligt eksternt opkald



Hent målrettet et eksternt opkald

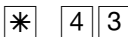


Overtag samtale fra telefonsvarer



analog- / ISDN-terminaler

Indstil opkaldsbeskyttelse



1=1. Internt nr.
2=2. Internt nr.
0= begge interne nr.



1 = Interne opkald
2 = Eksterne opkald
3 = Alle opkald
0 = Beskyttelse fra



Tag røret af.

Opkaldsbeskyttelse for

Vælg internt nummer

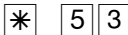
Vælg opkaldstype

Kvitteringstone



Læg røret på.

Aktiver/deaktiver opkaldstype 2 (nat)



1 = til
0 = fra
2 = alle fra
3 = alle til



Tag røret af.

Indstil opkaldstype 2

Aktiver/deaktiver

Indtast nummer, hvis opkaldstyperne skal aktiveres/deaktiveres enkeltvist

Afslut indtastning










Kvitteringstone

Læg røret på.

analog- / ISDN-terminaler

Aktivering/deaktivering af automatisk opkald

 →    →  1 = til
0 = fra  → 

Tag røret af. Automatisk opkald Aktiver/deaktiver Kvitteringstone Læg røret på.

Programmer automatisk eksternt opkald

Start programmeringsmodus:  →      




 →      →  →   → 

Tag røret af. Programmer automatisk
opkald Indtast eksternt
nummer maks.
24 cifre Afslut indtastning
Kvitteringstone Læg røret
på.

Forsæt eller afslut programmeringen:  →      

Programmer automatisk internt opkald

Start programmeringsmodus:  →      

 →      →  →  → 

Tag røret af. Programmer automatisk
opkald Indtast internt
nummer Kvitteringstone Læg
røret på.

Forsæt eller afslut programmeringen:  →      

Slet automatisk opkald

Start programmeringsmodus:  →      

 →      →  → 

Tag røret af. Slet automatisk opkald Kvitteringstone Læg røret på.

Forsæt eller afslut programmeringen:  →      

analog- / ISDN-terminaler

Konference med tre deltagere intern

⌋ → **R**  → ⌋ → **R** ***** **6** **1**  

Du er i gang med en intern samtale

Forespørgsel, indtast internt nummer

Før en forespørgsel

Forespørgsel, indtast konferencens nummer

Quittungston
Konferenz mit drei Teilnehmern

Eksternt/intern konference med tre deltagere

⌋ → **R**  → ⌋ → **R** ***** **6** **1**  

Du er i gang med en intern eller en eksternt samtale



Forespørgsel, „0” og indtast eksternt nummer eller internt nummer

Før en forespørgsel

Forespørgsel, indtast konferencens nummer

Kvitteringstone
Konference med eksterne og interne deltagere

Parker/genetabler eksternt samtale

⌋ → **R** → ***** **2** **7**  → 


Du er i gang med en eksternt samtale

Forespørgsel

Indtast parkeringens nummer

Kvitteringstone

Læg røret på. Samtalen er parkeret.

 → ***** **2** **8** → ⌋

Tag røret af.

Indtast parkeringens nummer


Samtalen er genetableret. Før den eksterne samtale videre.


Aktivering/deaktivering af parkering med nummer

Aktivering af parkering med nummer ***** **7** **3** **5** **1**

Deaktivering af parkering med nummer ***** **7** **3** **5** **0**

Parker/genetabler eksternt samtale med nummer

Parker samtalen og tildel et tocifret nummer (00-99) ***** **2** **7** 

Genetabler samtalen og indtast det tocifrede nummer (00-99) ***** **2** **8** 

analog- / ISDN-terminaler

Forbered rumovervågning



Tag røret af i det rum, der skal overvåges

Start rumovervågning



Kvitteringstone

Læg røret ved siden af den overvågende telefon

Rumovervågning af en intern deltager



Tag røret af.

Indtast internt nummer for den overvågende telefon

Lyt efter i rummet

Rumovervågning af en ekstern deltager



Tag røret af.

Indtast fordelerskabets gennemvalgsnummer eller multiopkaldsnummer

Klartone 2 til 3 toner

Afvent 5 sek. Music-on-Hold (MoH)!

Indtast fordelerskabets kodenummer inden for 15 sek. som DTMF-tegn



Afvent 5 sek. intern MoH, ved korrekt kodenummer

Indtast internt nummer for den overvågende telefon

Lyt efter i rummet

Ophævn rumovervågning



Læg røret på i det overvågede rum

analog- / ISDN-terminaler

Forespørgsel intern / skift samtale

☎ → **R** → ☎ → ☎ → ☎ → **R** →

1. Før en samtale Forespørgsel Indtast internt Før en Forespørgsel og 1.
1. Forespørgsel nummer forespørgsel samtale parkeres
parkeres

☎ Med "0" til det eksterne opkald eller med internt nr. til intern samtale → ☎ → osv.

Tilbage til 1. samtale.

1. Samtale
forsæt

Forespørgsel eksternt / skift samtale

☎ → **R** → **0** ☎ → ☎ → **R** →

1. Før en samtale Forespørgsel Indtast eksternt Før en Forespørgsel og 1.
1. Forespørgsel nummer forespørgsel samtale parkeres
parkeres

☎ Med "0" til det eksterne opkald eller med internt nr. til intern samtale → ☎ → osv.

Tilbage til 1. samtale.

1. Samtale
forsæt

Start tilbagekald

☎ → ☎ → ☎ → **R** ***** **2** **2** → ☎ → ☎

Tag røret af.

Ring en eksternt deltager op, optagetone, deltageren er optaget





Start bank-på





Centralens kvitteringstone

Læg røret på.

analog- / ISDN-terminaler

Gem telefonbogsnumre

Start programmeringsmodus:  →  7 0 5  

 →  7 1 1 →  0 0 0 til  9 9 9 →

Tag røret af.

Indtast nummer til programmeringen af telefonbogen

Indtast telefonbogens destination, f.eks. 123, under hvilket nummeret skal gemmes







Eksternt nummer uden "0" (anvendelse af opkoblet forbindelse)






Afslut indtastning

Kvitteringstone

Læg røret på.

Forsæt eller afslut programmeringen:  →  7 0 0  

Vælg telefonbogsnumre

 →  3 →  0 0 0 til  9 9 9 → 


Tag røret af.

Indtast telefonbogens nummer

Indtast telefonbogens destination, f.eks. 123, det lagrede nummer vælges

Før en samtale


Vanity-opkald

 →  3     

Tag røret af.

Indled et Vanity-opkald





Indtast navn (henvisninger til indtastning af navn på side 21)

Klartone ekstern, hvis navnet blev entydigt identificeret. Der ringes automatisk op til destinationsnummeret efter 4 sekunder eller med det samme efter indtastning af .

Ringesignal, deltager ringes op

Før en samtale

Slet telefonbogsnumre

Start programmeringsmodus:  →  7 0 5  

 →  7 1 0 →  0 0 0 til  9 9 9

Tag røret af.

Indtast nummer til sletning af en post

Indtast telefonbogens destination, f.eks. 123, som skal slettes



Kvitteringstone

Læg røret på.

Forsæt eller afslut programmeringen:  →  7 0 0  

analog- / ISDN-terminaler

Aktiver/deaktiver timer



Tag røret af.

Timer nummer

Timer gruppe

0 = Timer fra

1 = Timer til

2 = Funktion fra

3 = Funktion og timer til

Kvitteringstone

Læg røret på.

Besvarelse af døropkald

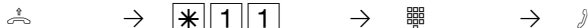


Türruf an Ihrem
Telefon

Tag røret af.

Før en dørsamtale

Kontakt dørens talekanal//hent døropkald



Tag røret af.

Ring dørens
talekanal op

Internt nummer
dør

Før en dørsamtale

Aktiver døråbner under en dørtelefonsamtale



Du er i gang med
en dørsamtale

Forespørgsel

Aktiver døråbneren, den
er aktiv i 3 sek.

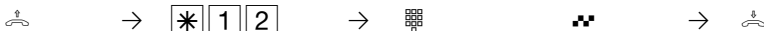
Internt nummer
dør

Kvitteringstone



Før dørsamtalen
videre

Aktiver døråbneren direkte



Tag røret af.

Aktiver døråbneren, den
er aktiv i 3 sek.

Internt nummer dør Kvitteringstone

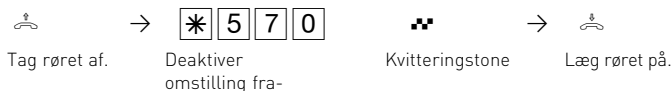
Læg røret på.

analog- / ISDN-terminaler

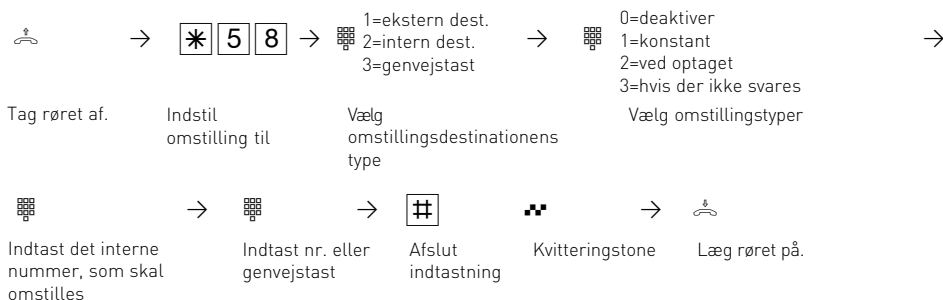
Aktiver omstilling fra-



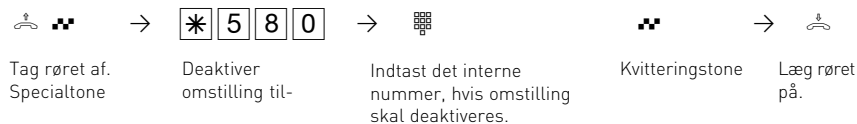
Deaktiver omstilling fra-



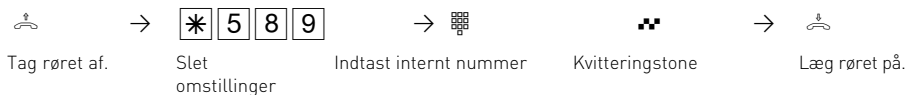
Programmer og indstil omstilling til- på a/b telefonen



Deaktiver alle omstillinger for et internt nummer

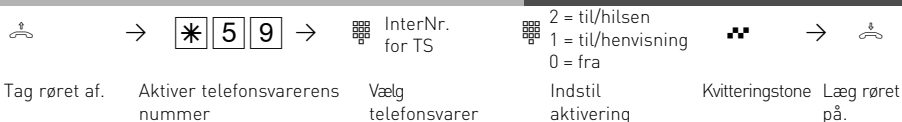


Slet alle omstillinger for et internt nummer



analog- / ISDN-terminaler

Aktiver/deaktiver telefonsvarer



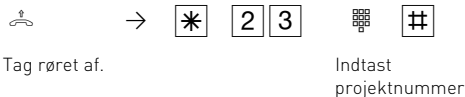
Bemærk: Den opkaldende hører en henvisning og kan ikke få optaget en besked.
Hilsen: Den opkaldende hører en hilsen og kan få optaget en besked efter klartonen.

Meld gruppe som nærværende eller fraværende



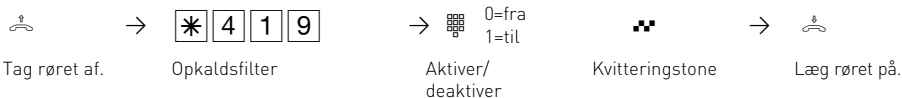
Tilordne projektnummer fra a/b telefon

Projektnummeret kan indtastes på a/b telefonen før samtalen på følgende måde (henvisninger til projektnumrenes funktion på side 23):












Aktiver/deaktiver opkaldsfilter fra analog telefon

Henvisninger til opkaldsfilterets funktion på side 24.



analog- / ISDN-terminaler

Indtast vækketid

 →     →  →   → 

Tag røret af. Indtast vækketidens nummer Indtast timetallet med to cifre Indtast minutterne med to cifre Kwitteringstone Læg røret på.

Når vækketiden er indtastet aktiveres vækkeuret automatisk for alle dage.

Stop vækning

 → 

Tag røret af. Læg røret på.

Forsæt vækningen

 →     →  → 

Tag røret af. Forsæt vækningens nummer Kwitteringstone Læg røret på.

Når proceduren "Forsæt vækningen" udføres, gentages vækkeopkaldet 1 time hvert tiende minut, indtil det deaktiveres.

Deaktiver vækkeur

 →     →  → 

Tag røret af. Deaktiver vækkeurets nummer Kwitteringstone Læg røret på.









Aktiver vækkeur

 →     →  → 

Tag røret af. Aktiver vækkeurets nummer Kwitteringstone Læg røret på.

Proceduren "Aktiver vækkeur" skal udføres, for at aktivere en deaktiveret ugeprofil med "Deaktiver vækkeur".

Slet vækketid








 →     →  →  → 

Tag røret af. Slet vækketidens nummer Indtast internt nummer Kwitteringstone Læg røret på.

analog- / ISDN-terminaler

Indstil vækkedage på den analoge telefon eller ISDN-telefonen

Når vækketiden er indtastet, kan du fastlægge de dage, vækkefunktionen skal udføres på din analoge telefon eller ISDN-telefonen.

      Indtast cifrene iht. listen: 

0 = alle fra

8 = Mandag til fredag

9 = Mandag til søndag

1..7 = Mandag .. søndag

Du kan indtaste flere dage efter hinanden.

Kommunikation via. PC

Softwareoversigt

Den medfølgende cd-rom indeholder softwarepakken TK-Suite Basic, AIS-Konfigurator, TAPI- og USB drivers samt NDISWAN driveren til dit TK-anlæg. BEMÆRK: TK-Suite Mini er ikke egnet til en konfiguration af AGFEO TK-anlæg inden for Basic Line, Business-Line eller Profi-Line!

For at beskytte miljøet har vi besluttet ikke at trykke de omfattende betjeningsvejledninger for de enkelte programmer. Med spørgsmålstegnet i softwaren får du en udførlig hjælp til applikationerne.

Systemforudsætninger

Til installationen af softwarepakken kræves der følgende systemforudsætninger:

- IBM- eller kompatibel pc med harddisk og cd-rom drev
- Pentium II med en taktfrekvens på 233 MHz eller mere
- Mindst 64 MB arbejdslager
- Microsoft Windows 98/2000/ME/XP

Anvendes TK-Suite Server med flere clients, anbefales anvendelsen af Windows 2000 eller XP som platform for serverens installation.

Vigtige henvisninger til anvendelsen af TK-anlægget med en pc

For at få den bedst mulige funktion ud af dit TK-anlæg sammen med en pc, bedes du henvende dig til din forhandler og få vejledning over mulighederne for CTI samt yderligere features og evt. installeret disse.

TK-Suite Server

TK-Suite Server stiller de efterfølgende beskrevne komponenter TK-Suite-Set, TK-Suite Bill og TK-Suite Contact til rådighed. TK-Suite Server er et program, som kører under Windows 98/ME i baggrunden, under Windows 2000/XP som utility. Det betyder at du ikke arbejder direkte med programmet men derimod over TK-Suite-Client og en Internet-browser.

Kommunikation via. PC

TK-Suite Set



Med TK-Suite Set kan du programmere dit TK-anlæg på pc'en. Omstilling, ringesignaler, dag/nataktivering samt alle parameter til ISDN-systemet kan indstilles hurtigt og enkelt. Med TK-Suite Set kan du også lagre din individuelle konfiguration på harddisken. Denne konfiguration kan indlæses igen til enhver tid i TK-anlægget. (Se kapitel „Programmering af TK-anlægget“)

LCR-komponenterne fra TK-Suite Set reducerer dine telefonomkostninger. Least-Cost-Routing betyder, naturligvis forudsat at databasen passes regelmæssigt, at der til enhver tid telefoneres med den billigste udbyder. Er udbyderens forbindelser optaget, skifter Fallback-funktionen automatisk til den næstbilligste udbyder efter en indstillet værdi. Dette anskueliggøres af en "intelligent" tabelopstillet database. På den måde kan der opstilles en individuel routingtabel for en omkostningsoptimeret telefonering. Ønsker du for eksempel kun at ringe fra udbydere, som anvender Call-by-Call uden anmeldelse – intet problem. Du kan fastlægge op til otte forskellige providers med deres forvalg i en ugeprofil. Derudover kan du også fastlægge otte tarifområder.

TK-Suite Bill



TK-Suite Bill anvendes til analysen af samtalerne. Overfører provideren tarifinformationer, udregner softwaren alle samtaleomkostninger. TK-Bill sorterer og beregner efter apparater, dato, numre eller kunder. Samtalerne kan også sorteres efter providers (udbydere). TK-Bill protokollerer ikke kun de samtaler, som medfører omkostninger, men også ankommande samtaler, hvis det ønskes.

TK-Suite Contact



TK-Suite Contact er din personlige netværkskompatible telefon- og adressebog. Der er mulighed for at importere data fra anlæggets telefonbog til TK-Suite Contact. Den arbejder tæt sammen med TK-Suite Client, så du har en fuld funktionsdygtig CTI arbejdsplads til rådighed.

TK-Suite Client



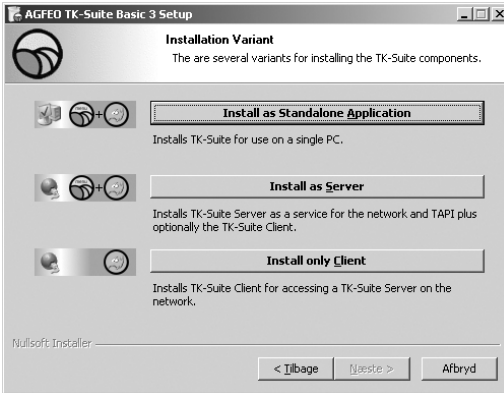
TK-Suite Client anvendes kun til integration af samtlige TK-Suite komponenter på din desktop, så du kan arbejde med hvert tool med et museklik. Derudover sikrer TK-Suite Client en komplet CTI arbejdsplads med mulighed for at vælge numre fra TK-Suite Contact, få vist ankommande opkald samt påmindelser gennem genvarsningsfunktionen.

Kommunikation via. PC

Installer TK-Suite

Start installationen fra TK-Suite.

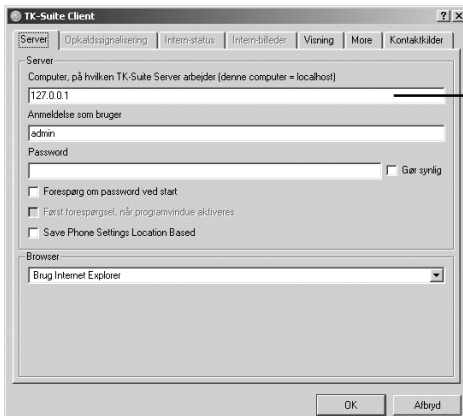
Når et installationsbibliotek og en startgruppe er valgt, spørger TK-Suite installationen om der skal installeres en enkeltbrugerinstallation, en server installation eller en client installation.



Vælg "Install as Standalone Application", hvis TK-anlægget kun anvendes sammen med én pc.

Vælg "Install as Server", hvis TK-anlægget anvendes sammen med flere pc'er.

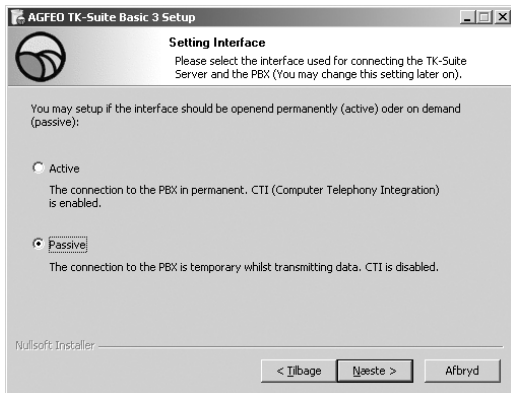
Vælg "Install only Client", hvis TK-anlægget anvendes sammen med flere pc'er og der allerede er installeret en TK-Suite Server, som kan anvendes. Vær opmærksom på at der allerede er installeret en brugerkonto på serveren til client.



Installeres TK-Suite Client med adgang til TK-Suite Server i netværket, spørges der efter servernavn, brugernavn og password. Navn og password bør være indstillet forinden i TK-Suite Server.

Installer TK-Suite

Installeres TK-Suite, kan du vælge mellem en aktiv og en passiv forbindelse:



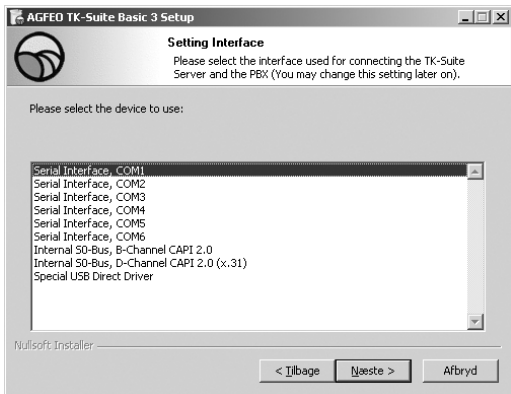
Active:

Forbindelsen til anlægget opretholdes konstant, computerens interface, via hvilket der kommunikeres med anlægget, anvendes permanent og andre applikationer har ingen adgang hertil. Dette er nyttigt for en server eller et enkeltbrugersystem, hvis der konstant anvendes CTI.

Passive:

Forbindelsen til anlægget oprettes kun, hvis der overføres konfigurations- eller omkostningsdata. Den resterende tid kan interfacet anvendes af andre applikationer. CTI er ikke mulig i dette tilfælde.

Derefter kan du vælge forbindelsens art til anlægget:



- Com1 eller Com 2, hvis der skal kommunikeres via et serielt interface med anlægget,
- Intern S0/USB Capi 2.0 hvis der skal kommunikeres med anlægget via en USB forbindelse eller et ISDN interface. Disse forbindelsesarter understøtter ingen CTI og tilbydes derfor ikke, hvis "Aktiv" blev valgt forinden.
- X31 hvis der skal kommunikeres med anlægget via et internt S0- eller et USB interface, og der derved ikke skal udnyttes en talekanal på den interne S0 i anlægget.

For at anvende CTI skal der enten kommunikeres med anlægget via et serielt interface eller via X31 protokollen.

Yderligere informationer om TK-Suite ses af TK-Suite vejledningen på AGFEO installationscd'en eller kontakt din forhandler.

AIS-Modul

AIS-modulet (integreret i AS 35, 35 All-In-One og kan også bestilles til AS 1x, AS 2x, AS 3x, AS 40P, AS 4000 og AS 100 IT) udvider TK-anlægget med et audioinformationssystem.

Med AIS-modulet kan du integrere individuelle beskeder og ventesløjfer i anlægget. Vælg om beskeden skal afgives før meldingen eller ved optaget - og det med op til to personer, der ringer op på samme tid.

Funktionen „Besked før melding“ kan udføres for 2 eksterne linier, og der kan skelnes mellem, om personen, der ringer op, først hører en besked og derefter viderestilles eller om beskeden afgives ved optaget deltager eller gruppe.

Med den medfølgende AIS Konfigurator kan der indspilles en individuel ventemusik eller optages en individuel besked.

Ved AIS-modulets levering er der allerede installeret ventemusik og en besked. Ved leveringen er ca. 11 minutter af modulets samlede lagerkapacitet anvendt. Anvendes der audiofiler kan der indspilles informationer, reklamer eller musik efter ønske.

Overhold altid de gældende bestemmelser for musikanvendelse og -afspilning.

Med AIS-konfiguratoren kan du vælge individuelle Wave-filer (for at kunne anvende andre audioformater, som f.eks. MP3-filer, skal disse først konverteres med et program til Wave format) og tilordne disse til de enkelte beskeder (velkomsthilsen, dør, sensor og vækkeur). Disse Wavefiles skal foreligge i PCM Wave format, 8 eller 16 Bit, mono eller stereo med en samplingrate på 6-48 KHz. Husk på at der kun må anvendes audiofiles uden ekstra styretegn (kopibeskyttelse)!

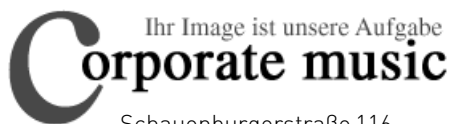
Disse Wave-filer kan du selv oprette eller bestille hos de pågældende udbydere (se standardmelodier).

Vækketider kan programmeres individuelt for de enkelte telefoner med tasterne. Når vækketiden er kommet, modtager du et opkald med f.eks. beskeden "Dit vækkeopkald kl. er..." Tidspunktet kan meldes på alle terminaler.

Ligeledes kan du med en WAC (Wireless Alarm Controller-findes ikke i samtlige landetyper) starte et opkald til et internt eller eksternt nummer, når der udløses en alarm. Der kan gemmes meldinger for dette opkald, som f.eks. "Sensorindgang 1" er udløst.

For nemmere at kunne identificere dørklokken, har du mulighed for at indspille forskellige ringesignaler (f.eks. dørklokken) med en audio-fil.

AGFEO har bestilt standardmelodier og beskeder uden GEMA-gebyrer (GEMA = Det tyske selskab for rettigheder til opførelse og mekanisk mangfoldiggørelse af musik)



Schauenburgerstraße 116
24118 Kiel
Tel.: +49 (431) 5606370
Fax: +49 (431) 5606371

info@on-hold.de
<http://www.on-hold.de>

hos!

Kundeservicet

Har du brug for telefonisk hjælp, bedes du henvende dig til din forhandler. Kan din forhandler ikke hjælpe dig, er AGFEO-Support til rådighed.

I begge tilfælde kræves der følgende informationer, så vi hurtigt kan hjælpe dig:

- Detaljeret fejlbeskrivelse
- Telefonanlæggets / modulernes / telefonernes type og serienummer
- TK-anlæggets firmware version
- Telefonanlæggets konfigurationsfil
- Den installerede TK-Suite softwares version
- Operativsystem

Vores rådgivning begrænser sig til de/det stillede spørgsmål og er baseret på de informationer, vi får stillet til rådighed. Problemer og løsningen herpå kan afhænge af systemets omgivelser, dvs. alle anvendte komponenter samt mange andre faktorer, som vi ikke kender eller som vi ikke kan bedømme gennem telefonen. Derfor påtager vi os intet ansvar undtagen i tilfælde af forsæt eller grov uagtsomhed. Du bedes være opmærksom på at tekniske informationer kan være underlagt ændringer på basis af nye, ekstra informationer.

World Wide Web

Yderligere informationer om vores produkter, såsom manualer og aktuelle software updates, findes på vores internetsider. Har du tekniske spørgsmål anbefaler vi vores FAQ samt de forskellige anførte tips. Naturligvis kan du også kontakte vores support team via hjemmesiderne. Udfyld den pågældende online formular omhyggeligt, for at sikre en hurtig bearbejdning af din forespørgsel:

Den internationale AGFEO hjemmeside findes under:

<http://www.agfeo.com>



Affaldsspanden, der sidder på produktet og er gennemkrydset betyder, at produktet tilhører gruppen af elektro- og elektronikapparater. I denne sammenhæng henviser den europæiske regulering til at de brugte apparater skal afleveres

- i salgsafdelingerne når der købes et tilsvarende apparat
- på lokale affaldsdepoter (for genbrugsmateriale, sorteret affald osv.)

På den måde deltager du i genbruget og udnyttelsen af gamle elektriske og elektroniske apparater, som i modsat fald kan påvirke miljøet negativt og dermed udsatte mennesket for sundhedsrisici.



Ident.nr.: 1100906
Ændringer og fejl er forbeholdne.
Printed in Germany
1050

AGFEO GmbH & Co. KG
Gaswerkstr. 8
D-33647 Bielefeld
Internet: <http://www.agfeo.com>